













## Ostwestfalen-Lippe: Süsse Versuchung in Theorie und Praxis

Im Max Rubner-Institut in Detmold hielt Professor Dr. Jörg Stender im September 2014 eine auf die Mitglieder des Schweizer Vereins Ostwestfalen-Lippe abgestimmte private Lehrveranstaltung. An der Hochschule Ostwestfalen-Lippe wird seit 2002 die Studienrichtung Back- und Süsswarentechnologie im Rahmen des Bachelorstudiengangs Lebensmitteltechnologie angeboten. Das Studienangebot ist in dieser Kombination einmalig in Deutschland. Die anwendungsbezogene Ausbildung wird zum grossen Teil am Max Rubner-Institut in Detmold durchgeführt. Sie umfasst die Herstellung und Qualitätssicherung von Brot und Kleingebäck, feinen Backwaren, Zuckerwaren, Schokolade, Snack Food und Speiseeis. In der Industrie, Forschung und Entwicklung sind die Absolventen gefragte Mitarbeiter.

Spannend war der Blick in die Räumlichkeiten der Back- und Süsswarentechnologie, interessant die Herstellung von Schokoladenhohlkörpern. Wir lernten, dass der ideale Schmelzbereich von Schokolade bei 33 bis 34 Grad liegt und der Schokoladengeschmack durch Conchieren aufgrund der Austreibung von Säure verbessert werden kann.

## Hannover: Der Weg zur Krone

Das 300-jährige Jubiläum der Personalunion zwischen Hannover und Grossbritannien und die Erhebung des Kurfürstentums Hannover zum Königreich vor 200 Jahren hat der Erbprinz Ernst August von Hannover zum Anlass genommen, die Geschichte des Hauses Hannover in einer Ausstellung zu präsentieren. Die Deutsch-Schweizerische Gesellschaft Hannover konnte sich diesen «Leckerbissen» nicht entgehen lassen.

Dreissig Personen verfolgten den Weg der Welfen zum Kurfürstentum bis zum österreichischen Exil des letzten Königs, die anhand einzigartiger Gegenstände aus dem Besitz der Welfenherrscher nachvollzogen werden. Ein Höhepunkt sind die Insignien des Königreichs Hannover, die als Ensemble zum ersten Mal gezeigt werden: die Königskrone, das Szepter und die Brautkrone.

Königlicher Genuss erwartete die Mitglieder der Gesellschaft gleich zu Beginn mit einem Mittagessen im ehemaligen Pferdestall, bevor sie durch das Schloss geführt wurden. Die Ausstellung ist übrigens noch bis Ende 2015 zu besichtigen.

KARIN SPRENGEL

Wir durften dem Lebensmitteltechnikmeister Axel Piepke über die Schulter schauen, wie er eigens für uns flüssige Schokolade in Formen abwog und eine Schokoladenhohlkörper schleudernde Maschine in Gang setzte.

Holzpellets kennen wir alle, aber Pellets als Zwischenprodukt für Kartoffelsnacks waren neu für uns. Sie werden mit einem Verfahren, das sich Extrusion nennt, hergestellt und dem Verbraucher in vielfältiger Form als Ringe, Rädchen und Figurensnacks angeboten – möge der nächste Fernsehknabberabend bald kommen!

ULRIKE HALTNER

## Ostwestfalen-Lippe: Abschied und Neubeginn

2014 legte Sylvia Schlüter nach 37 Jahren ihr Amt als Schriftführerin des Schweizer Vereins Ostwestfalen-Lippe nieder. Präsidentin Ulrike Haltner würdigte ihre Verdienste und verabschiedete Sylvia Schlüter mit grossem Lob und Dank aus ihrem Amt. «Auch wenn ich dieses Amt aufgeben, bleibe ich weiterhin aktives Mitglied im Verein», betonte das Gründungsmitglied. Dieter Hönerhoff aus Herford wurde zum neuen Schriftführer gewählt.



Sylvia Schlüter

U. H.

## Schleswig-Holstein: Im Norden ist immer was los

Die Aktivitäten des Schweizer Vereins Schleswig-Holstein beginnen am 28. März mit der Generalversammlung in Rendsburg und einem zünftigen Raclettessen.

Im April treffen wir uns in Boostedt zu einem Luftgewehrschiessen und für die Monate Juni und Juli sind besondere Ausflüge geplant.

Am 1. August kommen wir dann zur Augustfeier zusammen und am 3. Oktober haben wir unser Vereinsessen bei Preetz – vielleicht mit einem besonderen Schweizer Bingospiel.

Das Jahr klingt aus mit der Adventsfeier am 6. Dezember in Rendsburg und in den letzten Dezembertagen geht es zu Fuss über das Watt zur Hallig Oland zum Grünkohlessen. Immer sind Gäste sehr herzlich willkommen. Aktuelle Informationen über die Veranstaltungen, findet man unter [www.schweizer-verein-schleswig-holstein.de](http://www.schweizer-verein-schleswig-holstein.de).

HANS VAHLBRUCH

### SCHWEIZER VEREINE IM KONSULARBEREICH DER SCHWEIZERISCHEN BOTSCHAFT BERLIN

#### BERLIN

Schweizerverein Berlin – Präsident: Matthias Zimmermann  
Tel. 030/44 04 82 00, E-Mail: [m.zimmermann@schweizer-verein-berlin.de](mailto:m.zimmermann@schweizer-verein-berlin.de)

Schweizerische Wohltätigkeitsgesellschaft Berlin e.V.

Präsidentin: Trudy Brun-Walz  
Tel.: 030/4 02 56 59, E-Mail: [t.brun-walz@gmx.de](mailto:t.brun-walz@gmx.de)

#### BRAUNSCHWEIG

Schweizer Verein Braunschweig – Präsidentin: Alice Schneider  
Tel./Fax 0531/51 37 95, E-Mail: [horstalice@yahoo.de](mailto:horstalice@yahoo.de)

#### BREMEN

Schweizer Verein «Rütti» Bremen – Präsidentin: Helen Wischhusen-Stamm  
Tel. 0421/3 46 91 57, E-Mail: [helen.wischhusen@web.de](mailto:helen.wischhusen@web.de)

#### DRESDEN

Schweizer Verein Dresden – Präsidentin: Silvia Tröster  
Tel: 0351/2 51 58 76, E-mail: [info@troester-tours.de](mailto:info@troester-tours.de)

Schweizerisch-Deutscher Wirtschaftsclub in Sachsen, Sachsen-Anhalt und

Thüringen e.V. – Präsident: Björn-Markus Bennert

Tel. 0351/3 18 81 21, E-Mail: [bennert@sdwc.de](mailto:bennert@sdwc.de)

#### HAMBURG

Schweizer Verein «Helvetia» – Präsidentin: Vreni Stebner  
Tel. 040/64 49 29 70, E-Mail: [e.v.stebner@t-online.de](mailto:e.v.stebner@t-online.de)

#### HANNOVER

Schweizer Verein Hannover – Präsidentin: Beatrix Reinecke  
Tel. 0511/6 04 28 15, E-Mail: [schweizerverein-h@web.de](mailto:schweizerverein-h@web.de)

Deutsch-Schweizerische Gesellschaft Hannover e.V. – Präsident: Roger Ahrens  
Tel. 0511/52 48 95-15, E-Mail: [dsg@ahrensgrabenhorst.de](mailto:dsg@ahrensgrabenhorst.de)

#### LEIPZIG

Schweizer Club Leipzig u. Umgebung – Präsident: Dr. Rudolf Schlatter

Tel. 0341/ 4 41 22 04, E-Mail: [beaschlatter@web.de](mailto:beaschlatter@web.de)

#### OSNABRÜCK

Schweizer Verein Osnabrück e.V. – Präsidentin: Elisabeth Michel  
Tel. 0541/4 83 36, E-Mail: [elisabeth.michel@osnanet.de](mailto:elisabeth.michel@osnanet.de)

#### SCHLESWIG-HOLSTEIN

Schweizer Verein Schleswig-Holstein – Präsident: Hans Vahlbruch  
Tel. 04621/3 37 70, E-Mail: [ANMAHAVA@gmx.de](mailto:ANMAHAVA@gmx.de)

### PRAKTISCHE INFORMATIONEN

SCHWEIZER VERTRETUNGEN IN DEUTSCHLAND: Die Adressen der Schweizer Botschaft und der Generalkonsulate finden sich im Internet auf [www.eda.admin.ch](http://www.eda.admin.ch)  
-> Klick aufs Menü «Vertretungen»

REDAKTION DER REGIONALSEITEN UND INSERATEVERKAUF:  
Monika Uwer-Zürcher, 03379 / 37 42 22, E-Mail: [monikauwer@gmx.de](mailto:monikauwer@gmx.de)

#### Nächste Regionalausgaben

Nummer Redaktionsschluss Erscheinungsdatum

2/15	16.02.2015	30.03.2015
3/15	13.04.2015	27.05.2015
5/15	03.07.2015	02.09.2015

#### Auslandsschweizer-Organisation (ASO-) Deutschland

Präsidentin: Elisabeth Michel, Max-Reger-Strasse 31, 49076 Osnabrück  
Tel. 0541/4 83 36, [www.ASO-Deutschland.de](http://www.ASO-Deutschland.de)  
E-Mail: [elisabeth.michel@osnanet.de](mailto:elisabeth.michel@osnanet.de)  
Die ASO-Deutschland ist ein gemeinnütziger Verein.

**Dresden:**

**Per Express durch die Schweiz**

Endlich einmal das Matterhorn sehen! Endlich über den weltberühmten Landwasserviadukt fahren! Die Bernina erleben. Auf der Schatzalp Enzian bewundern. Die Präsidentin des Schweizer Vereins Dresden hat eine Traumreise organisiert.

Vom 22. bis 28. Juli können die Mitglieder des Vereins samt Schweiz-Freunden eine Rundreise durch die Schweiz genießen. Der Glacier- und der Bernina-Express, Chur, die Via Mala, verschiedene Pässe, Zermatt und das Matterhorn, der Genfer See – das sind nur einige der Highlights, die die Mitreisenden erwarten.

In diesem Zeitraum sind die Pässe offen, und dank der Sommerferien können auch Kinder und Enkel mitkommen. Sie profitieren von einem erheblichen Rabatt. Ein zehnjähriges Kind ist bereits mit von der Partie. Die



Teilnahme steht allen Interessierten offen.

Als Vereinspräsidentin, Historikerin und Kunstführerin wird Silvia Tröster diese Reise persönlich leiten. Sie erteilt gerne weitere Informationen und nimmt Anmeldungen bis zum 20. März entgegen (Adresse s. Seite VII unten).

RED.

65 Meter hoch und 136 Meter lang überspannt der Landwasserviadukt bei Filisur das Tal. Das Wahrzeichen der Rhätischen Bahn gehört seit 2008 zum UNESCO-Weltkulturerbe.

**Weitere Veranstaltungen**

7. März, 18 Uhr: Jahreshauptversammlung im Restaurant Boselblick, ein von einem Berner geführtes Lokal in Sörnewitz

1. August: Bundesfeier ab 15 Uhr im Boselblick

Ausserdem sind Wanderungen und Velotouren geplant. Weiter Infos gibt Silvia Tröster gerne.

Foto: Schweiz Tourismus

**MIGROS**

Ein echtes Stück Schweiz.

Migros-Shop.de



[www.migros-shop.de](http://www.migros-shop.de)



Echte Schweizer Produkte für zu Hause!

Gutschein-Code: MKGPVHZHV  
Mindestwarenwert: 20 Euro  
Gültig bis: 15.03.2015

5 Euro  
Gutschein